

TEMA 4. LA MICROESTRUCTURA DEL DICCIONARIO

- *Artículo lexicográfico*: la unidad mínima autónoma en que se organiza el diccionario.
- *Microestructura*: ordenación de los elementos que componen el artículo lexicográfico.
- *Definición*: eje central del artículo lexicográfico.

Disposición tipográfica:

ábaco (Del lat. *abacus* < gr. *abax*.)

1 Instrumento de cálculo consistente en un tablero de madera con alambres horizontales y paralelos, y unas bolas agujereadas que corren a lo largo de éstos, usado para realizar operaciones de aritmética y para contabilizar los tantos obtenidos en algunos juegos como el billar.

s.m.

2 Gráfico de escalas para abreviar los cálculos aritméticos.

MATEMÁTICAS =nomograma

3 Plancha o tablero que decora un mueble, un techo y otros objetos.

ARTES DECORATIVAS

4 Parte superior en forma de tablero que corona el capitel de la columna.

ARQUITECTURA

5 Artesa o recipiente que se usaba para lavar los minerales, especialmente el oro.

MINERÍA

(GDLE Larousse)

a) Aceptión: significado en que se toma una unidad léxica.

- Orden de acepciones dentro del artículo: *diacrónico* vs. *sincrónico*.

colofón. (Del lat. *colōphon*, -ōnis, y este del gr. *κολοφών*, término, fin). m. *Impr.* Anotación al final de los libros, que indica el nombre del impresor y el lugar y fecha de la impresión, o alguna de estas circunstancias. || 2. m. Remate, final de un proceso. *La velada tuvo un brillante colofón con las palabras del presidente.* (DRAE²²)

colofón (Del gr. *kolophon*, remate, fin.)

1 Acción o palabras con que se pone fin a algo: *como colofón citó un poema de Rilke.*

s.m./ =coronación

2 Anotación final de los libros que expresa, actualmente, las circunstancias de la impresión.

ARTES GRÁFICAS

(GDLE Larousse)

- *Criterio práctico*

choricero¹, ra. adj. Perteneciente o relativo al **chorizo¹**. || 2. m. y f. Persona que hace o vende chorizos. || 3. m. coloq. *El Salv.* Agente de Policía municipal. || 4. f. Máquina para hacer chorizos. || 5. f. coloq. *Cuba.* **caos** (|| confusión). || 6. f. *Méx.* **ristra** (|| conjunto de cosas colocadas unas tras otras). *Una choricera de automóviles.*

choricero², ra. (De *chori*). m. y f. vulg. **chorizo** (|| ratero). (DRAE²²)

- Homónimos:

deber¹. (Del lat. *debēre*). tr. Estar obligado a algo por la ley divina, natural o positiva. U. t. c. prnl. *Deberse a la patria.* || 2. tr. Tener obligación de corresponder a alguien en lo moral. || 3. tr. Cumplir obligaciones nacidas de respeto, gratitud u otros motivos. || 4. tr. **adeudar** (|| tener una deuda material con alguien). *Pedro debe mil pesetas a Juan.* || 5. tr. Tener por causa, ser consecuencia de. U. t. c. prnl. *La escasez de los pastos se debe a la sequía.* || 6. tr. U. como auxiliar en las perífrasis, en las que añade una nota de inseguridad o probabilidad al verbo principal. *Debe DE hacer frío. Debieron DE salir a pelear.* || **no ~ nada** algo a otra cosa. fr. coloq. No ser lo uno inferior a lo otro.

deber². m. Aquello a que está obligado el hombre por los preceptos religiosos o por las leyes naturales o positivas. *El deber del cristiano, del hombre, del ciudadano.* || 2. m. **deuda** (|| obligación de pagar). || 3. m. Ejercicio que, como complemento de lo aprendido en clase, se encarga, para hacerlo fuera de ella, al alumno de los primeros grados de enseñanza. U. m. en pl. || **hacer** alguien **su ~**. fr. Cumplir con su obligación en lo moral o en lo laboral. □ **V. omisión del ~ de socorro.** (DRAE²²)

deber (Del lat. *debere*.)

1 Obligación de hacer una cosa por cualquier razón personal, profesional, civil o religiosa: *tu deber es ir a la reunión; tiene un estricto sentido del deber.*
s.m./ =compromiso, responsabilidad

2 Trabajo escolar que se encarga a los alumnos para que lo realicen en casa como complemento de lo aprendido en clase: *haced estos deberes para mañana.*
s.m.pl./ ENSEÑANZA/ =tarea

3 Obligación que tiene una persona de reintegrar a otra una cosa: *tengo el triste deber de hacerle saber que su demanda se considera improcedente.*
s.m. =deuda

4 Tener una persona una deuda con otra: *María debe a Juana la mitad del premio.*
v.tr./ =adeudar

5 Ser una cosa posible: *debe de hacer mucho frío; deben de ser las doce.*
v.intr. +de +inf.

6 Tener la obligación de hacer una cosa: *se debe callar en clase; no le debes decir mentiras.*
v.tr/ prnl. +inf.

7 Ser una cosa consecuencia de otra: *su malhumor se debe a que ha perdido el trabajo.*
v.pnrl.

8 Estar o sentirse obligado a hacer algo: *se debe a aquellos que en otros tiempos le ayudaron.*

(GDLE Larousse)

b) Etimología

c) Pronunciación

d) Ortografía

e) Sinónimos y antónimos

fregado, a

1 Acción y resultado de fregar.

s.m./ =fregadura

2 Asunto complicado y lleno de dificultades: *en menudo fregado me he metido aceptando el maldito encargo.*

coloquial =lío, embrollo

3 Situación en la que dos o más personas riñen o se pelean, pudiendo llegar a golpearse: *unos pendencieros provocaron todo el fregado.*

=escándalo, discusión, riña

[...]

(GDLE Larousse)

f) Marcas

f 1) Marcas diacrónicas

f 2) Marcas diatópicas

f 3) Marcas diafásicas y diastráticas

chivatada. f. vulg. Acción propia del **chivato** (|| soplón). (DRAE²²)

chivatada Chivatazo, acción de chivarse: *aún no sabe quién fue el autor de la chivatada.*

s.f. coloquial

f 4) Marcas diatécnicas

alveario. (Del lat. *alvearium*, colmena). m. *Anat.* Conducto auditivo externo donde se acumula la cerilla del oído. (DRAE²²)

alveario (Del lat. *alvearium*, colmena.) Conducto auditivo externo.
s.m. ANATOMÍA

(GDLE Larousse)

f 5) Marcas de transición semántica

g) Ejemplos

h) Información gramatical

entrevistó (Del ingl. *interview*.) Entrevista hecha a una persona para preguntarle sobre su vida, sus ideas, opiniones o proyectos, con el fin de publicar su contenido o de utilizarlo con fines analíticos: *también habló de sus nuevos proyectos en la entrevista.*
s.f. pl:entrevistó/ PERIODISMO

entrevistó. (Del ingl. *interview*). amb. **entrevista** (|| acción y efecto de entrevistar). U. m. en f. (DRAE²²)

(GDLE Larousse)

i. Fraseología

- FAJARDO AGUIRRE, Alejandro (1996-1997): «Las marcas lexicográficas: concepto y aplicación práctica en la lexicografía española», *Revista de Lexicografía*, III, págs. 31-57.
- GARRIGA ESCRIBANO, Cecilio (1997): «Las “marcas de uso” en los diccionarios del español», *Revista de Investigación Lingüística*, 1, págs. 75-110.
- GARRIGA ESCRIBANO, Cecilio (2003): «La microestructura del diccionario: las informaciones lexicográficas», en Antonia María MEDINA GUERRA (coord.), *Lexicografía española*, Barcelona, Ariel, págs. 103-126.
- GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan (1994): «Gramática y diccionario», en *Actas del Congreso de la Lengua Española (Sevilla, 1992)*, Madrid, Instituto Cervantes, págs. 637-656.
- HAENSCH, Günther (1997): *Los diccionarios del español en el umbral del s. XXI*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, págs. 38-43, 239-241.
- LARA, Luis Fernando (1992): «El discurso en el diccionario», en Gerd WOTJAK (ed.), *Estudios de lexicología y metalexicografía del español actual*, Tübinga, Max Niemeyer, págs. 1-12.
- MARTÍNEZ MARÍN, Juan (1991): «Fraseología y diccionarios modernos del español», *Voz y Letra*, II-1, págs. 117-126.
- PORTO DAPENA, José-Álvaro (2002): *Manual de técnica lexicográfica*, Madrid, Arco/Libros, págs. 228-265.